

Коментарі

Київського національного університету імені Тараса Шевченка

до зауважень, викладених у звіті експертної групи Про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування, рівень вищої освіти – бакалавр, спеціальність - 035 Філологія

Співпраця з експертною групою була продуктивною. Ми вдячні експертам за ґрунтовний аналіз, змістовне обговорення, відзначені сильні сторони ОПП «Українська і англійська мови: переклад та редагування», високу оцінку ефективності її функціонування та рекомендації експертної групи щодо її покращення.

Водночас хочемо висловити певні уточнення щодо окремих позицій звіту:

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми	<p>Сильні сторони: цілі ОП та ПРН чітко корелюють із сучасними тенденціями розвитку спеціальності та ринку праці; врахування досвіду іноземних ЗВО; усі стейкхолдери беруть активну участь у формулюванні цілей та ПРН, перегляді та оновленні програми.</p> <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1. Слабких сторін не виявлено. Рекомендуємо надалі аналізувати ринок праці та вести тісну співпрацю з стейкхолдерами з метою удосконалення ОП при перегляді ОП.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 1. Рівень В</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1. Зважаючи на всі вище перераховані сильні сторони, а саме чітка кореляція цілей ОП та ПРН із сучасними тенденціями розвитку спеціальності та ринку праці; врахування пропозицій стейкхолдерів, врахування досвіду іноземних ЗВО, зазначаємо про відповідність критерію рівню В.</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП, але не можемо погодитись із оцінкою В за критерієм 1, оскільки слабких сторін і негативних практик за цим критерієм не виявлено, а рекомендації «надалі аналізувати ринок праці та вести тісну співпрацю з стейкхолдерами з метою удосконалення ОП при перегляді ОП» по суті лише констатують факт того, що співпраця зі стейкхолдерами велася, ведеться (що засвідчено документами, викладеними на сторінці ОП та наданими за запитом ЕГ) і, безперечно, буде вестися в майбутньому, попри всі труднощі, які переживає ринок праці в Україні за поточної ситуації в державі.</p> <p>Вважаємо, що оцінку за цим критерієм занижено, оскільки чітко виписано сильні сторони й позитивні практики при відсутності слабких сторін («цілі ОП та ПРН чітко корелюють із сучасними тенденціями розвитку спеціальності та ринку праці; врахування досвіду іноземних ЗВО; усі стейкхолдери беруть активну участь у формулюванні цілей та ПРН, перегляді та оновленні програми»), програма є унікальною, новаторською, вдало структурованою і вже одержала багато схвальних відгуків від стейкхолдерів.</p>
Критерій 2. Структура та	<p>Сильні сторони: ОП не тільки відповідає Стандарту 035 Філологія галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП, але не можемо погодитись із оцінкою В за критерієм 2:</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
зміст освітньої програми	<p>першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, а й демонструє власне бачення розробників програми (додаткові ПРН, що увиразнюють специфіку ОП); під час практичної підготовки здобувачі вищої освіти долучаються до міжнародних проєктів (консультування щодо окремих тем із курсу «Вступ до української культури» для студентів-американців, Університет Індіани); студенти виконують соціальну роботу, що сприяє формуванню soft skills; попри відсутність професійного стандарту в КНУ розроблені механізми для визначення результатів навчання з присвоєнням освітньої кваліфікації.</p> <p>Слабкі сторони: обов'язкова частина ОП не однаковою мірою охоплює ОК, що сприяють досягненню заявленої мети (українська мова – 62 кредити ЄКТС, англійська мова та переклад – 47 кредитів ЄКТС, редагування – 17 кредитів ЄКТС); ЗК, ФК і ПРН частково корелюють із Таблицею 2 Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти; РПНД в основній літературі містять застарілі джерела.</p> <p>Рекомендації: під час наступного перегляду ОП узгодити ЗК, ФК і ПРН з Таблицею 2 Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти та посилити блок обов'язкових дисциплін додатковими ОК, що сприятимуть набуттю фахових компетентностей з англійської мови та перекладу, редагування; до нового навчального року (2023 – 2024 н.р.) осучаснити бібліографічний апарат РПНД.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 2. Рівень В</p>	<p>1. Щодо підкритерію 2.2 ЕГ зауважила, що «обов'язкова частина ОП не однаковою мірою охоплює ОК, що сприяють досягненню заявленої мети (українська мова – 62 кредити ЄКТС, англійська мова та переклад – 47 кредитів ЄКТС, редагування – 17 кредитів ЄКТС)». Не погоджуємося з висловленим зауваженням, оскільки здобувачі одержують диплом за спеціалізацією «українська мова та література», і саме тому в ОП передбачено більше ОК, пов'язаних з українською мовою, ніж з англійською; редагування ж є надбудовою, тому вважаємо заявлену кількість кредитів виправданою.</p> <p>2. ЕГ зауважила, що «кореляція ЗК, ФК і ПРН частково враховує Таблицю 2 Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Наприклад, ОК 8 «Вступ до мовознавства» формує ПРН 7, 8, 16 (матриця 5.1. ОП). За Стандартом ці програмні результати навчання мають відповідати таким компетентностям: ЗК 2,7, 10 – 13, ФК 1 – 8, 10, 11. У той час як в ОП (матриця 4.1.) ці ПРН корелюють із ЗК 2, 7, 10; ФК 1, 2, 8, 10».</p> <p>З приводу цього зауваження за п.2.2. дозвольте пояснити наше бачення використання Таблиці 2 «Матриця відповідності визначених Стандартом результатів навчання та компетентностей (Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія»)». На наше переконання, ця таблиця чітко визначає перелік ЗК та ФК до кожного РНа і встановлює обмеження компетентностей у цьому переліку, проте це не означає, що всі ЗК та ФК у кореляції до РНа за Таблицею 2 мають бути реалізовані в конкретному ОК. Суть Таблиці 2 у тому, щоб у межах кожного ОК ПРНу відповідали лише ЗК і ФК із множини, визначеної цією таблицею, а не інші, проте реалізація ПРНа в ОК не вимагає реалізації всіх компетентностей із цієї множини, а лише тих, які становлять завдання конкретного ОК. Один ОК, який спрямований на досягнення трьох ПРНів, у нашому випадку ОК 8 «Вступ до</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	<p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2. Обсяг ОП «Українська і англійська мови: переклад та редагування» 240 кредитів ЄКТС, що відповідає вимогам до організації навчання за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти (підкритерій 1); ОП передбачає можливість формування індивідуальної траєкторії (підкритерій 4); практична підготовка здобувачів здійснюється за різними видами практичної діяльності (підкритерій 5); аналіз змісту ОП засвідчує, що вона спрямована на набуття здобувачами вищої освіти soft skills (підкритерій 6); професійний стандарт відсутній, ОП передбачає, за умови успішної підсумкової атестації, присвоєння освітньої кваліфікації «бакалавр філології» за спеціалізацією українська і англійська мови: переклад та редагування (підкритерій 7); збалансоване співвідношення аудиторної й самостійної роботи дозволяють досягти ПРН (підкритерій 8); дуальна форма освіти на ОП не передбачена (підкритерій 9). У контексті підкритеріїв 2 та 3 є певні рекомендації. Під час наступного перегляду ОП узгодити ЗК, ФК і ПРН з Таблицею 2 Стандарту вищої освіти та посилити блок обов'язкових дисциплін додатковими ОК, що сприятимуть набуттю фахових компетентностей з англійської мови та перекладу, редагування (підкритерій 2); бібліографічний апарат РП потребує оновлення (підкритерій 3). Озвучені недоліки не є суттєвими й не перешкоджають досягненню заявлених цілей. ЕГ оцінює програму за Критерієм 2 на рівні В.</p>	<p>мовознавства», не може забезпечувати компетентності ЗК 2,7, 10 – 13, ФК 1 – 8, 10, 11 (загалом 16 компетентностей), відповідно до Таблиці 2, тому що це ледь не всі компетентності Стандарту філології. У такому випадку нехтується доречність впровадження в ОП інших освітніх компонентів, якщо один ОК покриває всю площину компетентностей. З іншого боку, одна компетентність спрямована на формування різних РНів, тому, якщо компетентність не реалізовується за одним РНом, то вона реалізована за іншим РНом. У кореляції РНів і ЗК та ФК Стандарту спостерігається взаємозамінна відповідність: 19-ти РНам відповідає 13 ЗК та 12 ФК, тобто 25 компетентностей забезпечують досягнення 19 РНів. Матриці опису ОП демонструють повне покриття цих двох площин освітніми компонентами, отже повне досягнення РНів та ЗК і ФК, визначених Стандартом філології. Крім того, хочемо зазначити, що всі ПРН освітньої програми узгоджено корелюють із ЗК та ФК відповідно до Таблиці 2.</p> <p>3. На зауваження ЕГ щодо підкритерію 2.3 про те, що деякі дисципліни, напр., ОК 12 «Синтаксис СУМ: пунктуаційні норми» містить джерела 1951 р., 1965 р., (Кулик Б. М. Курс сучасної української літературної мови. Ч. II: Синтаксис. К., 1965; Курс сучасної української літературної мови. Т. II: Синтаксис / За ред. Л. А. Булаховського. К., 1951) зазначимо таке. Для викладання дисципліни використовуються в основному сучасні джерела. Водночас, двохтомник 1950-х років за ред. акад. Л.Булаховського – це унікальний підручник, тому що теоретичний курс «Синтаксис простого речення» там підготував тодішній співробітник Інституту української мови (пізніше - академік) Ю.Шевельов, і цього не можна оминати в навчанні студентів. Тому фахівці знають і пояснюють студентам унікальність цього джерела. Деякі викладені там теоретичні положення актуальні й досі, і вони дуже цінні для викладу теорії в порівнянні. Так само й підручник за ред.Б.Кулика – обидва видання цінні в</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
		<p>порівняльному аспекті: ми вивчаємо теорію в розвитку, а тому рекомендуємо джерела, що містять оригінальний виклад цих теорій, для компаративного засвоєння матеріалу. Вважаємо, що вилучення таких джерел із списку буде порушенням академічної доброчесності.</p> <p>Щодо бібліографічного апарату ОК 13 «Стилістика СУМ: стилістичні норми»: викладач доц.О.Луценко повідомила, що через технічний недогляд не оновила бібліографію, хоча під час викладання використовує новітні джерела і подає їх студентам (Луценко О.І. Українська наукова мова: навч. посібник. К.: ФОП Гуляєва В.М., 2020; Костюк Ю. Суспільно-політична неолексика в інтернет-комунікації: структурно-функційний аспект. Лінгвістичні студії. 2020. Вип. 40 (1). С. 153–164; П'ятецька О.В. Юридичний термін у лінгвістичному аналізі: навч. посібник. Київ: Азимут-Україна, 2020. 101с.; Селігей П. О. Світло і тіні наукового стилю. Київ: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2016; Шевченко Л.І., Шулінова Л.В. Стилістика української літературної мови: Книга 2: Функціональна діагностика тексту. Київ: ВПЦ «Київський університет», 2018) і до початку наступного навчального року додасть ці джерела до РПНД.</p>
<p>Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання</p>	<p>Слабка сторона: здобувачі мають можливість, проте не використовують її для навчання на курсах в системі неформальної та інформальної освіти.</p> <p>Рекомендація: протягом дії ОП гаранту та НПП систематично заохочувати здобувачів до навчання на курсах в системі неформальної та інформальної освіти з подальшим перезарахуванням балів у межах ОК, які вони вивчають за програмою.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 3.</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку ОП, але не можемо погодитись ні з таким визначенням слабкої сторони, ні з відповідною рекомендацією.</p> <p>Концепція Університету в цьому питанні базується на рекомендаціях ЕС (які визначають що програми неформальної освіти створюють додаткові можливості формування освітньої траєкторії для здобувачів і є викликом для ЗВО) і зосереджена на формуванні чітких процесів визнання результатів навчання, здобутих у формальній і неформальній освіті, що підтверджено відповідним документом (http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2023/02/Положення-про-валідацію1.pdf).</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	<p>Рівень В</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3. Підкритерії 3.1 - 3.3 повністю відповідають вимогам. Програма вступних іспитів враховує особливості ОП, а правила вступу є прозорими та не містять дискримінаційних положень. Як сильна сторона відзначено, що університет має та ефективно застосовує досить широку нормативно-правову базу, яка визначає чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО. В той же час підкритерій 3.4 відповідає вимогам частково, так як участь здобувачів у навчанні на курсах неформальної та інформальної освіти є неактивною. Враховуючи це, ЕГ оцінює відповідність Критерію 3 рівню В.</p>	<p>Проте Університет не бачить потреби масової популяризації неформальної та інформальної освіти за рахунок ОК, тому що: а) більшість якісних курсів у межах неформальної освіти є платними, а Університет не повинен нав'язувати здобувачам додаткові платні освітні послуги; б) структурно-логічна схема ОП передбачає попередність і наступність у змісті навчальних дисциплін, що забезпечує неповторюваність тем дисциплін, наступність у складності вивчення матеріалу, а різноманітні форми неформальної освіти не завжди відповідають цим критеріям; в) викладачі повинні самі спочатку пройти ці форми, щоб переконатися в якості навчання за ними.</p> <p>Уважно ознайомившись із тенденціями впровадження неформальної та інформальної освіти у вищу школу, ми схильні рекомендувати студентам ці види освіти за деякими темами дисциплін, але не в процедурі повного покриття або заміни курсами неформальної освіти. Ми переконані в тому, що всі дисципліни в межах ОП будуть мати вищу якість, ніж безоплатні курси в межах неформальної освіти.</p> <p>Усе сказане вище жодним чином не обмежує академічну свободу викладачів Університету включати (якщо вони вважають це за корисне для розвитку відповідних, передбачених програмою, компетентностей) визначені ними результати навчання у неформальній/інформальній освіті до числа робіт, які студент може виконати при опануванні навчальної дисципліни (зазначивши їх у робочій навчальній програмі).</p>
<p>Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою</p>	<p>Сильні сторони: під час навчання на ОП викладачі широко використовують активні методи і форми, які вдало адаптують до умов дистанційного навчання; навчання, викладання і наукові дослідження за програмою тісно пов'язані з високим рівнем інтернаціоналізації. Позитивна практика: здобувачі беруть активну участь в позааудиторних заходах, зокрема конкурсі перекладачів, що сприяє ефективному досягненню ними ПРН.</p> <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП та цілком погоджуємося з оцінкою А за критерієм 4.</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	<p>удосконалення у контексті Критерію 4. Не виявлено.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 4. Рівень А</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4. ЕГ дійшла висновку, що ОП та освітня діяльність за нею повністю відповідають визначеному критерію, мають явні ознаки інноваційності та взірцевий характер, що пов'язано із застосуванням активних методів і форм навчання, їх вдалою адаптацією до умов дистанційного навчання, широкою участю здобувачів у нестандартних позааудиторних заходах, що розвивають їх професійну компетентність, а також високий рівень інтернаціоналізації навчання, викладання та наукових досліджень. Враховуючи також той факт, що за критерієм немає слабких сторін, то ЕГ оцінює програму за цим критерієм на рівні А.</p>	
<p>Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність</p>	<p>Сильні сторони: чіткі критерії оцінювання контрольних заходів; прозорість та доступність; високий рівень академічної доброчесності та популяризація академічної доброчесності на університетському рівні; відповідність атестації Стандарту вищої освіти; високий рівень ознайомлення здобувачів з важливістю дотримання академічної доброчесності та процедур проведення заходів для виявлення плагіату. Позитивна практика: проведення двох атестаційних іспитів, що зумовлено міждисциплінарною особливістю ОП.</p> <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5. Недоліків в контексті критерію 5 не виявлено. Рекомендуємо надалі реалізовувати ОП з дотриманням</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП та цілком погоджуємося з оцінкою А за критерієм 5.</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	<p>нормативно правових актів ЗВО та в подальшому популяризовувати академічну доброчесність на належному рівні.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 5. Рівень А</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5. ЕГ встановила повну відповідність ОП в контексті Критерію5, зокрема чіткість, прозорість та доступність контрольних заходів, відповідність атестації стандартам вищої освіти, високий рівень академічної доброчесності, що обумовлює рівень відповідності критерію А.</p>	
<p>Критерій 6. Людські ресурси</p>	<p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6. Слабкі сторони: недостатня публікаційна активність останні п'ять років деяких НПП відповідно до специфіки ОК, викладання яких вони забезпечують (Серова Ю. В. – ОК 3). Рекомендації: НПП систематично здійснювати публікацію наукових праць за тематикою ОК, які вони викладають на програмі, та у подальшому вказувати у ВСО праці лише за останні п'ять років; до 1 вересня 2023 р. директору ННІФ, гаранту програми, завідувачу кафедри, розробити та запровадити систему рейтингування НПП й систематично оприлюднювати його результати.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 6. Рівень В</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6. Професійний рівень викладачів, залучених до реалізації освітнього процесу за цією ОП, відповідає вимогам. Конкурс на заміщення вакантних посад відбувається прозоро. Академічна та наукова активність НПП є високою</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП. Водночас вважаємо за доцільне прокоментувати ситуацію з викладачем ОК 3 Ю.В.Серовою (зауваження до підкритерію 6.1). Просимо вибачення за недогляд у підготовці таблиці 2, до якої не було вчасно внесено актуальну інформацію. Викладач має публікації, виступи на конференціях, підвищення кваліфікації (Y.Sierova, I.Grabovska, T.Talko, S.Kahamlyk, M.Honcharenko. Political Ideas Presented by Leaders of the "New Generation" Charismatic Movement Regarding the Formation of Postsecular Trends in Ukraine. WISDOM, 17(1), 2021. P. 96-110. (Закордонне видання, Web of Science) DOI: 10.24234/WISDOM.V17I1.452; Серова Ю., Аташкаде Р., Гончаренко М. Сутність та особливості структурних елементів соціальної міфології в сучасному суспільстві // Політологічний вісник. Зб-к наук. праць. – К.:ВАДЕКС, 2021. – Вип. 86. – С. 59 – 71; Серова Ю.В., Аташкаде Р.В., Гончаренко М.М., Пугач А.В. Рекламна діяльність: соціальні смисли сучасного суспільства. Політологічний вісник. Зб-к наук. праць. – К.:ВАДЕКС, 2022. – Вип.89. – С.78 – 91. Підручники, навчальні посібники: Філософія: навчальний посібник для студентів гуманітарних факультетів [кол. авторів; кер. автор. кол. А.О. Приятельчук] (2021). К.: Вадекс, 566 с.</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	<p>і перебувають у площині предметної області. Викладачі беруть участь у міжнародних проєктах, проходять міжнародні стажування. ЗВО активно сприяє підвищенню викладацької й професійної майстерності НПП, що позитивно впливає на якісну реалізацію освітнього процесу. Налагоджено дієву інституційну систему підвищення кваліфікації для гарантів та НПП, задіяних до реалізації ОП. Позитивною практикою є залучення до організації та реалізації освітнього процесу, до проведення аудиторних занять за ОП зовнішніх стейкхолдерів. Відповідно, ЕГ констатує, що підкритерії 6.2, 6.3, 6.4, 6.5 цілком відповідають рівню В. Разом з цим, виявлені слабкі сторони за підкритеріями 6.1 та 6.6 не є суттєвими і не перешкоджають досягненню заявлених цілей та ПРН. Враховуючи цілісний підхід в оцінюванні, різну вагомість окремих підкритеріїв, а також релевантність фактів та їх контексту, ЕГ вважає дотримання вимог Критерію 6 на рівні В.</p>	<p>Навчальні та методичні матеріали: Губерський Л.В., Власенко Ф.П., Сайтарли І.А. та інші (всього 12). Філософія: Навчально-методичний комплекс дисципліни (програми, плани семінарських занять, завдання для самостійної роботи та система оцінки знань студентів гуманітарних факультетів) / За ред. Л.В. Губерського. – Київ: Вадекс, 2022. – 94 с.</p> <p>Тези конференцій: Серова Ю.В., Гончаренко М.М.</p> <p>Культурологічні аспекти глобалістики. Міжнародна науково-практична конференція «Пріоритетні напрями наукових досліджень: філософський, політологічний та культурологічний аспекти». Таврійський національний університет імені В.І.Вернадського, 8-9 жовтня 2021р. – м.Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2021. – С.17-22.</p> <p>Серова Ю.В. Соціальний міф як атрибут повсякденного життя сучасної людини //Філософія людяності в освіті, науці та житті: збірник наукових матеріалів круглого столу, присвяченого пам'яті професора Анатолія Олексійовича Приятельчука (м. Київ, 25 березня 2022 року) / ред.кол.А.Є.Конверський, Л.В.Губерський. Київ: ВАДЕКС, 2022. – 132с. – С.63-65. Підвищення кваліфікації: Міжнародне науково-педагогічне онлайн стажування на тему «Pedagogical technique and competence of teachers in the field of historical, political, philosophical and sociological sciences» за фахом «Social Sciences» в обсязі 6 кредитів, організоване Венеціанським університетом Ка`Фоскарі (Італія, 2021)).</p> <p>В інших випадках ми вносили до таблиці публікації за період понад 5 років у тих випадках, коли ці публікації стосуються підручників, посібників та інших матеріалів, важливих для викладання відповідної дисципліни.</p> <p>Базисом для рейтингування викладачів Університет обрав перелік трудових функцій професійного стандарту на групу професій викладач закладу вищої освіти. При цьому, так само як стандарт передбачає різні рівні виконання трудових функцій для різних посад НПП, так і Університет не об'єднує в одному рейтингу викладачів різних кваліфікаційних рівнів. Так само не існує</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
		<p>об'єктивного способу порівняння досягнень НПП різних галузей знань.</p> <p>Додамо що в питанні оприлюднення рейтингів НПП Університет згоден із позицією ЗВО Канади, США і Європи, які вважають таке оприлюднення (крім переліку кращих) неетичним і часто прямо забороняють.</p>
<p>Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси</p>	<p>Сильні сторони: високий рівень забезпеченості ОП матеріально-технічними ресурсами: освітній процес здійснюється у сучасних аудиторіях з мультимедійним обладнанням (смарт-дошки, проектори, комп'ютери, програмне забезпечення) та лабораторіях зі спеціальним обладнанням; ЗВО забезпечує безоплатний та зручний доступ до інфраструктури, до мережі Internet, абонементів, читальних залів, електронних каталогів бібліотеки.</p> <p>Позитивна практика: КНУ ефективно використовує інформаційну систему Triton Student для планування навчальної роботи, а також реалізації права студентів на формування індивідуальної освітньої траєкторії; ЗВО постійно удосконалює концепцію розвитку інклюзивної освіти «Університету рівних можливостей» (тактильні мітки для осіб із порушенням зору; пандуси, спеціально обладнана вбиральня, апарелі для спуску по сходах для маломобільних осіб на візку; супровід здобувачів з особливими потребами; безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних; надання їм фахової консультаційної підтримки, сприяння випускникам у працевлаштуванні тощо).</p> <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7. Не виявлено.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 7.</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП та цілком погоджуємося з оцінкою А за критерієм 7.</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	<p>Рівень А</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7. ЗВО має сильні сторони та позитивні практики у контексті всіх підкритеріїв Критерію 7. Наявність сучасних матеріально-технічних ресурсів, задіяних для реалізації ОП. Розробка та використання в освітньому процесі власних навчально-методичних ІТ-застосунків. Всі ОК забезпечені навчальною літературою та навчально-методичними виданнями. До взірцевих практик експерти відносять наявність у ЗВО інформаційної системи Triton Student для планування навчальної роботи та реалізації права студентів на формування індивідуальної освітньої траєкторії. НПП і студенти мають безоплатний та безперешкодний доступ до навчальної інфраструктури та інформаційних ресурсів. Освітнє середовище (зокрема і для забезпечення освіти особам з особливими потребами) є безпечним для життя, здоров'я і задоволення потреб та інтересів здобувачів і забезпечене різними видами освітньої підтримки. Всі підкритерії Критерію 7 цілком відповідають акредитаційним вимогам. Зазначені сильні сторони, позитивні та взірцеві практики дають підстави стверджувати про відповідність ОП рівню А за Критерієм 7. Недоліків за даним критерієм не виявлено.</p>	
<p>Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми</p>	<p>Слабкі сторони: відсутність документальної фіксації спільних обговорень освітнього процесу на ОП за участю студентів після листопада 2021 р.; відсутність документальної фіксації обговорень результатів опитувань здобувачів у 1 семестрі 2022-23 р.; відсутність документальної фіксації рекомендацій та пропозицій, висловлених роботодавцями щодо реалізації чинної ОП після листопада 2021 р.</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП та погоджуємося з оцінкою В за критерієм 8. Водночас зауважимо, що обговорення освітнього процесу на ОП за участю студентів, викладачів, роботодавців та ін. груп стейкхолдерів відбуваються регулярно у формі офлайн- та онлайн-спілкування з гарантом, проте не вважаємо за доцільне кожне обговорення фіксувати протокольно, проте ми врахуємо цю рекомендацію ЕГ на майбутнє і будемо регулярно (раз на семестр) у формі публічних засідань обговорювати отримані від</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	<p>Рекомендації: проектній групі і гаранту: регулярно (раз на семестр) у формі публічних засідань обговорювати отримані від здобувачів, роботодавців та інших груп стейкхолдерів пропозиції щодо удосконалення ОП та фіксувати результати обговорення у протоколах спільних засідань випускових кафедр; регулярно (раз на семестр) обговорювати результати опитувань здобувачів на спільних засіданнях випускових кафедр і фіксувати результати обговорення у протоколах засідань.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 8. Рівень В</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8. Враховуючи повну відповідність підкритеріїв 8.1 (ЗВО послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми), 8.4 (запроваджується практика збирання та аналізу інформації щодо кар'єрного шляху випускників ОП), 8.5 (функціонування системи забезпечення якості освіти та вчасне реагування на виявлені недоліки під час реалізації ОП), 8.6 (врахування системних пропозицій і зауважень до наявних ОП), 8.7 (сформована в академічній спільноті ЗВО культура якості сприяє постійному розвитку ОП) та часткову відповідність підкритеріїв 8.2 (відсутність документального підтвердження участі здобувачів у спільних засіданнях випускових кафедр після листопада 2021 р.; відсутність документального підтвердження обговорення результатів опитувань здобувачів у I семестрі 2022-23 н.р.) та 8.3 (відсутність документальної фіксації рекомендацій та пропозицій, висловлених роботодавцями щодо реалізації чинної ОП після листопада 2021 р.), ЕГ вважає, що освітній процес на заявленій ОП відповідає Критерію 8 за</p>	<p>здобувачів, роботодавців та інших груп стейкхолдерів пропозиції щодо удосконалення ОП та фіксувати результати обговорення у протоколах спільних засідань випускових кафедр; регулярно (раз на семестр) обговорювати результати опитувань здобувачів на спільних засіданнях випускових кафедр і фіксувати результати обговорення у протоколах засідань.</p> <p>Щодо відсутності документальної фіксації обговорень результатів опитувань здобувачів у 1 семестрі 2022-23 р. маємо категорично не погодитися, адже ці результати обговорено на засіданні кафедри й оприлюднено на сторінці ОП: https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-01-uampr-bak/</p>

Критерій	Звіт експертної групи	Коментарі університету
	рівнем В із недоліками, що можуть бути усунуті в процесі її подальшої реалізації.	
Критерій 9. Прозорість та публічність	<p>Слабка сторона: відсутність на офіційному сайті результатів щосеместрових опитувань здобувачів (окрім опитування у I семестрі 2022-23 н.р.).</p> <p>Рекомендація: протягом місяця після закінчення акредитаційної експертизи гаранту систематизувати результати щосеместрових опитувань здобувачів за інші періоди та оприлюднити їх на сайті ННІФ у відповідному розділі.</p> <p>Рівень відповідності Критерію 9. Рівень В</p> <p>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9. Зважаючи на повну відповідність підкритерія 9.1 (правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є загальнодоступними та послідовно дотримуються під час реалізації ОП) та підкритерія 9.2 (на офіційній сторінці ННІФ оприлюднені обидві редакції ОП – 2019 р. (квітень) і 2019 р. (листопад), відповідні навчальні плани, робочі програми ОК та ВК), а також часткову відповідність підкритерію 9.3 (відсутність на офіційному сайті результатів щосеместрових опитувань здобувачів (окрім опитування за I семестр 2022-23 н.р.), наявність сильних сторін і позитивної пракики, ЕГ вважає, що освітній процес на заявленій ОП відповідає Критерію 9 за рівнем В із недоліками, що можуть бути усунуті в робочому порядку.</p>	<p>Дякуємо ЕГ за високу оцінку функціонування ОП, але не погоджуємося з оцінкою В за критерієм 9.</p> <p>Дякуємо за зауваження, у подальшому візьмемо до уваги цю практику і будемо оприлюднювати узагальнені результати опитувань, але хочемо зазначити, що ці опитування були проведені, їх результати обговорено на засіданні кафедри і взято до уваги в компонуванні тем та змісту окремих дисциплін.</p> <p>Політика Університету в опитуванні студентів є виваженою і чіткою, вона насамперед керується принципами академічної доброчесності, тому повні результати опитувань щодо персоналій не оприлюднювалися і не можуть бути оприлюднені.</p>